

Paritair comité voor de non-ferro metalen		Commission paritaire des métaux non ferreux																
<i>Collectieve arbeidsovereenkomst van 2 september 2019</i>		<i>Convention collective de travail du 2 septembre 2019</i>																
Wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 27 april 2005 betreffende het sectoraal stelsel van bestaanszekerheid (74.724/co/105)		Modification de la convention collective de travail du 27 avril 2005 concernant le régime sectoriel de sécurité d'existence (74.724/co/105).																
Art. 1. Toepassingsgebied		Art. 1. Champ d'application																
Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de ondernemingen die ressorteren onder het paritair comité voor de non-ferro metalen en op de werklieden die zij tewerkstellen.		La présente convention collective de travail s'applique aux entreprises ressortissant à la commission paritaire des métaux non ferreux ainsi qu'aux ouvriers qu'elles occupent.																
Onder "werklieden" wordt verstaan: de mannelijke en vrouwelijke werklieden		Par "ouvriers" on entend: les ouvriers masculins et féminins.																
Art. 2. Wijziging van afdeling A (aanvullende werkloosheidstoeslag bij tijdelijke werkloosheid)		Art. 2. Modification de la section A (indemnité complémentaire de chômage en cas de chômage temporaire)																
§1. De tabel in artikel 4 van de collectieve arbeidsovereenkomst betreffende het sectoraal stelsel van bestaanszekerheid van 27 april 2005 wordt vanaf 1 mei 2019 als volgt gewijzigd:		§1. Le tableau de l'article 4 de la convention collective de travail concernant le régime sectoriel de sécurité d'existence du 27 avril 2005 est modifié à partir du 1 ^{er} mai 2019 comme suit :																
<table border="1"> <thead> <tr> <th>Duur Durée</th> <th>Dagdienst Travail de jour</th> <th>Ploegendienst Travail en équipes</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Tot de 18e dag Jusqu'au 18e jour</td> <td>8,44 EUR</td> <td>10,07 EUR</td> </tr> <tr> <td>Vanaf de 19e dag tot de 36e dag Du 19^e au 36e jour</td> <td>11,47 EUR</td> <td>14,10 EUR</td> </tr> <tr> <td>Vanaf de 37e dag tot de 54e dag Du 37e jour au 54e jour</td> <td>14,67 EUR</td> <td>18,17 EUR</td> </tr> <tr> <td>Vanaf de 55e dag A partir du 55e jour</td> <td>17,72 EUR</td> <td>22,21 EUR</td> </tr> </tbody> </table>		Duur Durée	Dagdienst Travail de jour	Ploegendienst Travail en équipes	Tot de 18e dag Jusqu'au 18e jour	8,44 EUR	10,07 EUR	Vanaf de 19e dag tot de 36e dag Du 19 ^e au 36e jour	11,47 EUR	14,10 EUR	Vanaf de 37e dag tot de 54e dag Du 37e jour au 54e jour	14,67 EUR	18,17 EUR	Vanaf de 55e dag A partir du 55e jour	17,72 EUR	22,21 EUR		
Duur Durée	Dagdienst Travail de jour	Ploegendienst Travail en équipes																
Tot de 18e dag Jusqu'au 18e jour	8,44 EUR	10,07 EUR																
Vanaf de 19e dag tot de 36e dag Du 19 ^e au 36e jour	11,47 EUR	14,10 EUR																
Vanaf de 37e dag tot de 54e dag Du 37e jour au 54e jour	14,67 EUR	18,17 EUR																
Vanaf de 55e dag A partir du 55e jour	17,72 EUR	22,21 EUR																
§2. In afdeling A van de collectieve arbeidsovereenkomst betreffende het sectoraal stelsel van bestaanszekerheid van 27 april 2005 wordt artikel 4bis als volgt aangepast:		§2. Dans la section A de la convention collective de travail concernant le régime sectoriel de sécurité d'existence du 27 avril 2005 l' article 4bis est adapté comme suit:																

<p>« Artikel 4bis. De telling van het aantal dagen tijdelijke werkloosheid van artikel 4 van deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt niet opnieuw gestart bij het begin van 2019, noch bij het begin van 2020. De teller wordt enkel opnieuw gestart indien de individuele werkmán in een ononderbroken periode van 9 maanden geen economische werkloosheid heeft gehad. »</p>	<p>« Article 4bis. La comptabilisation du nombre de jours de chômage temporaire prévue à l'article 4 de cette convention collective de travail se poursuivra début 2019 et début 2020. Si l'ouvrier individuel ne connaît aucun chômage économique pendant une période ininterrompue de 9 mois, le compteur sera remis à zéro. »</p>
<p>§3. De aanvullende werkloosheidstoelage in geval van slecht weer, sluiting wegens jaarlijkse vakantie en overmacht bedoeld in artikel 5 van afdeling A van de collectieve arbeidsovereenkomst betreffende het sectoraal stelsel van bestaanszekerheid van 27 april 2005 bedraagt vanaf 1 mei 2019 6,17 EUR voor elke werkloosheidsdag waarvoor de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening een volledige werkloosheidsuitkering toekent met een maximum van 4 weken per geval.</p>	<p>§3. Le montant de l'indemnité complémentaire de chômage en cas d'intempéries, fermeture pour vacances annuelles et force majeure mentionné à l'article 5 de la section A de la convention collective de travail concernant le régime sectoriel de sécurité d'existence du 27 avril 2005 est à partir du 1^{er} mai 2019 fixé à 6,17 EUR pour chaque jour de chômage pour lequel l'Office national de l'emploi octroie une indemnité complète de chômage pendant maximum 4 semaines par cas.</p>
<p>Art. 3. Wijziging van afdelingen D, E en F</p>	<p>Art. 3. Modification des sections D, E et F</p>
<p>De bedragen van de vergoedingen voorzien in artikel 17 en 18 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 27 april 2005 inzake bestaanszekerheid, worden geïndexeerd op 1 mei 2019 en op 1 mei 2020. De vergoedingen die uitgedrukt zijn in een percentage van het loon worden door de indexering en aanpassing van de lonen automatisch mee verhoogd.</p>	<p>Les montants des indemnités prévues aux articles 17 et 18 de la convention collective de travail de 27 avril 2005 en matière de sécurité d'existence, sont indexés au 1^{er} mai 2019 et au 1^{er} mai 2020. Les indemnités exprimées en un pourcentage du salaire seront augmentées automatiquement suite à l'indexation et adaptation des salaires.</p>
<p>Art. 4. Duur</p>	<p>Art. 4. Durée</p>
<p>Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2019 en is gesloten voor een onbepaalde duur, met uitzondering van artikel 3 dat buiten werking treedt op 31 december 2020.</p> <p>Zij kan door elk van de partijen worden opgezegd met een opzegging van 3 maanden betekend bij een ter post aangetekende brief gericht aan de Voorzitter van het paritair comité en aan elk van de ondertekenende partijen.</p>	<p>La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1^{er} janvier 2019 et est conclue pour une durée indéterminée, à l'exception de l'article 3 qui cesse d'être en vigueur le 31 décembre 2020.</p> <p>Elle peut être dénoncée par une des parties moyennant un préavis de 3 mois notifié par lettre recommandée au président de la commission paritaire et à chacune des organisations signataires.</p>